

SR Montag, 26. September 2022, 15:15-20:00

CE Lundi, 26 septembre 2022, 15:15-20:00

CS Lunedì, 26 settembre 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	EFD DFF DFF	Noser	
22.3019	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (WAK-NR). Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen. Lücken bezüglich sozialer Mindestnormen schliessen Mo. Conseil national (CER-CN). Ordonnance sur les marchés publics. Combler les lacunes concernant les normes sociales minimales Mo. Consiglio nazionale (CET-CN). Ordinanza sugli appalti pubblici. Colmare le lacune concernenti le norme sociali minime						
22.3020	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (WAK-NR). Schutz vor sexueller Belästigung bei öffentlichen Aufträgen Mo. Conseil national (CER-CN). Protection contre le harcèlement sexuel dans les marchés publics Mo. Consiglio nazionale (CET-CN). Protezione contro le molestie sessuali nelle commesse pubbliche						
Ausserordentliche Session: Kaufkraft Session extraordinaire : Pouvoir d'achat Sessione straordinaria: Potere d'acquisto									
22.3863	s	DE FR IT	Mo. Chiesa. Nein zu sozialistischen Forderungen nach noch mehr Staatsausbau, noch mehr Steuern und noch mehr Umverteilung. Ja zu eigenverantwortlichen, bürgerlichen Lösungen, Ja zur vollen Abzugsfähigkeit der Krankenkassenprämien Mo. Chiesa. Non au socialisme de l'Etat obèse, de l'impôt glouton et de la redistribution sans limite. Oui à des solutions responsables, oui à la déductibilité intégrale des primes d'assurance-maladie Mo. Chiesa. No alle rivendicazioni socialiste per più Stato, più tasse e una ridistribuzione senza limiti. Sì a soluzioni responsabili, sì alla totale deducibilità per i premi dell'assicurazione malattie.				EFD DFF DFF		
22.3634	s	DE FR IT	Mo. Chiesa. Aufhebung der Mineralölsteuer Mo. Chiesa. Suppression de l'impôt sur les huiles minérales Mo. Chiesa. Soppressione dell'imposta sugli oli minerali				EFD DFF DFF		

SR
CE
CS

Montag, 26. September 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 26 septembre 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 26 settembre 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.3862	s	DE FR IT	Mo. Chiesa. Nein zu sozialistischen Forderungen nach noch mehr Staatsausbau, noch mehr Steuern und noch mehr Umverteilung. Ja zu eigenverantwortlichen, bürgerlichen Lösungen, Ja zur Abschaffung des Eigenmietwerts für Rentner Mo. Chiesa. Non au socialisme de l'Etat obèse, de l'impôt glouton et de la redistribution sans limite. Oui à des solutions responsables, oui à l'abolition de la valeur locative pour les retraités Mo. Chiesa. No alle rivendicazioni socialiste per più Stato, più tasse e una ridistribuzione senza limiti. Sì a soluzioni responsabili, sì alla soppressione del valore locativo per i pensionati				EFD DFF DFF		
22.3635	s	DE FR IT	Mo. Chiesa. Staatliche Entlastung des Mittelstandes und der KMU von den hohen Benzin- und Dieselpreisen Mo. Chiesa. Prix de l'essence et du diesel. Allègements étatiques en faveur des classes moyennes et des PME Mo. Chiesa. Sgravio statale per il ceto medio e le PMI dagli elevati prezzi di benzina e diesel				EFD DFF DFF		
22.3804	s	DE FR IT	Mo. Bischof. Treibstoffpreise. Einen Preisrechner nach österreichischem Vorbild einführen Mo. Bischof. Calculateur de prix des carburants. S'inspirer du modèle autrichien Mo. Bischof. Un calcolatore dei prezzi del carburante. Ispiriamoci al modello austriaco				WBF DEFR DEFR		
22.3571	s	DE FR IT	Mo. Sommaruga Carlo. Energiepreis. Für eine jährliche Energiezulage, um den finanziellen Druck auf die am stärksten gefährdeten Haushalte zu verringern Mo. Sommaruga Carlo. Prix de l'énergie. Pour une allocation énergie annuelle afin de réduire la pression financière sur les ménages les plus vulnérables Mo. Sommaruga Carlo. Prezzi dell'energia. Per un'indennità annuale contro il caro energia che riduca la pressione finanziaria sui nuclei familiari più vulnerabili				WBF DEFR DEFR		
22.3864	s	DE FR IT	Mo. Herzog Eva. Einführung eines "Bundesschecks" zum Schutz der Haushalte vor Kaufkraftverlust Mo. Herzog Eva. Introduire un mécanisme de "chèque fédéral" pour protéger les ménages de la baisse du pouvoir d'achat Mo. Herzog Eva. Introdurre un "assegno federale" per proteggere i nuclei familiari dal calo del potere d'acquisto.				WBF DEFR DEFR		
22.3805	s	DE FR IT	Mo. Graf Maya. Gezielte Entlastung von Haushalten in bescheidenen Verhältnissen bei steigenden Energiepreisen Mo. Graf Maya. Aide ciblée pour soutenir les ménages à revenus modestes face à la hausse des prix de l'énergie Mo. Graf Maya. Aumento dei prezzi dell'energia. Sgravi mirati per i nuclei familiari con un reddito modesto				WBF DEFR DEFR		

SR
CE
CS

Montag, 26. September 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 26 septembre 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 26 settembre 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.3802	s	DE FR IT	Mo. Carobbio Guscetti. Kaufkraft schützen Abfederung des Prämienschocks 2023 durch sofortige Erhöhung des Bundesbeitrages an die individuelle Prämienvverbilligung Mo. Carobbio Guscetti. Protection du pouvoir d'achat. Amortir le choc de l'augmentation des primes par une hausse immédiate de la contribution fédérale à la réduction individuelle des primes Mo. Carobbio Guscetti. Tutelare il potere d'acquisto. Attenuare la stangata dei premi attesa nel 2023 aumentando subito il contributo federale alla riduzione individuale dei premi				EDI DFI DFI		
22.3801	s	DE FR IT	Mo. Chassot. Kaufkraft schützen Abfederung des Prämienschocks 2023 durch sofortige Erhöhung des Bundesbeitrages an die individuelle Prämienvverbilligung Mo. Chassot. Protection du pouvoir d'achat. Amortir le choc de l'augmentation des primes par une hausse immédiate de la contribution fédérale à la réduction individuelle des primes Mo. Chassot. Tutelare il potere d'acquisto. Attenuare la stangata dei premi attesa nel 2023 aumentando subito il contributo federale alla riduzione individuale dei premi				EDI DFI DFI		
22.3803	s	DE FR IT	Mo. Bischof. Kaufkraft schützen! Sofortiger Teuerungsausgleich bei den AHV-Renten Mo. Bischof. Protéger le pouvoir d'achat. Adapter immédiatement les rentes AVS au renchérissement Mo. Bischof. Adeguare immediatamente le rendite AVS al rincaro per tutelare il potere d'acquisto				EDI DFI DFI		
22.3799	s	DE FR IT	Mo. Rechsteiner Paul. Sofortiger Teuerungsausgleich bei den Renten Mo. Rechsteiner Paul. Adapter immédiatement les rentes au renchérissement Mo. Rechsteiner Paul. Adeguare immediatamente le rendite al rincaro				EDI DFI DFI		
22.3861	s	DE FR IT	Mo. Chiesa. Nein zu sozialistischen Forderungen nach noch mehr Staatsausbau, noch mehr Steuern und noch mehr Umverteilung. Ja zu eigenverantwortlichen, bürgerlichen Lösungen, Ja zu einem massvollen Teuerungsausgleich bei der AHV! Mo. Chiesa. Non au socialisme de l'Etat obèse, de l'impôt glouton et de la redistribution sans limite. Oui à des solutions responsables, oui à une compensation du renchérissement pour les rentes AVS par des moyens raisonnables Mo. Chiesa. Ancora più Stato, ancora più imposte e ancora più redistribuzione? No alle richieste socialiste! Sì a soluzioni borghesi improntate alla responsabilità individuale! Sì a un moderato adeguamento al rincaro nell'AVS!				EDI DFI DFI		

SR
CE
CS

Montag, 26. September 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 26 septembre 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 26 settembre 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
21.067	n	DE FR IT	Für tiefere Prämien – Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung) Pour des primes plus basses. Frein aux coûts dans le système de santé (initiative pour un frein aux coûts). Initiative populaire et contre-projet indirect (modification de la loi fédérale sur l'assurance maladie) Per premi più bassi – Freno ai costi nel settore sanitario (Iniziativa per un freno ai co-sti). Iniziativa popolare e controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sull'assicurazione malattie)		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga del termine	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
21.063	n	DE FR IT	Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag. Maximum 10% du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect. Al massimo il 10 per cento del reddito per i premi delle casse malati (Iniziativa per pre-mi meno onerosi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto.		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga del termine	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
20.069	n	DE FR IT	Jugendschutz in den Bereichen Film und Videospiele. Bundesgesetz Protection des mineurs dans les secteurs du film et du jeu vidéo. Loi Protezione dei minori nei settori dei film e dei videogiochi. Legge federale		Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Michel	
21.4346	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Forschung und klinische Versuche mit nichtkommerziellen Medizinprodukten fördern und nicht behindern. Anpassung von Gebühren und Auflagen ist dringend Mo. Conseil national (CSSS-CN). Promouvoir et ne pas entraver la recherche et les essais cliniques sur les dispositifs médicaux non commerciaux. Il est urgent d'adapter les émoluments et les exigences Mo. Consiglio nazionale (CSSS-CN). Promuovere e non ostacolare la ricerca e la sperimentazione clinica con dispositivi medici non commerciali. Gli emolumenti e gli oneri vanno urgentemente adeguati			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
21.4036	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Hurni). Orthopädische Schuhe für Personen mit Diabetes. Stopp der schmerzlichen Verschlechterung der Leistungen beim Übergang von der IV zur AHV! Mo. Conseil national (Hurni). Chaussures orthopédiques pour personnes diabétiques. Stop au passage douloureux de l'AI à l'AVS! Mo. Consiglio nazionale (Hurni). Scarpe ortopediche per i diabetici. Basta problemi al passaggio dall'AI all'AVS!			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	

SR
CE
CS

Montag, 26. September 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 26 septembre 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 26 settembre 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.3377	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Invaliditätskonforme Tabellenlöhne bei der Berechnung des IV-Grads Mo. Conseil national (CSSS-CN). Utiliser des barèmes de salaires correspondant à l'invalidité dans le calcul du taux d'invalidité Mo. Consiglio nazionale (CSSS-CN). Utilizzare salari statistici corrispondenti all'invalidità nel calcolo del grado d'invalidità			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Germann	
21.4403	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Pult). Unabhängige Kommission für NS-verfolgungsbedingt entzogene Kulturgüter Mo. Conseil national (Pult). Biens culturels confisqués à l'époque du national-socialisme. Institution d'une commission indépendante Mo. Consiglio nazionale (Pult). Istituire una commissione indipendente per i beni culturali sottratti a seguito delle persecuzioni naziste			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Würth	
22.3023	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (WBK-NR). Plattform für Provenienzforschung bei Kulturgütern in der Schweiz Mo. Conseil national (CSEC-CN). Plateforme dédiée à la recherche en provenance des biens culturels en Suisse Mo. Consiglio nazionale (CSEC-CN). Piattaforma per la ricerca sulla provenienza dei beni culturali in Svizzera			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Würth	
19.4134	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Herzog). Stärkung der Kinder- und Jugendmedizin. Versorgungsforschung und Massnahmenplanung zur Sicherstellung der Behandlung von Kindern und Jugendlichen Mo. Conseil national (Herzog). Renforcer la médecine pédiatrique grâce à la recherche sur l'offre de soins et la planification de mesures visant à garantir le traitement des enfants et des adolescents Mo. Consiglio nazionale (Herzog). Rafforzare la medicina pediatrica. Ricerca sull'assistenza sanitaria e pianificazione di misure per garantire le cure a bambini e adolescenti			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Graf Maya	